

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 17. září 2008 – Mellī Bank v. Rada**

(Věc T-332/08 R)

*(„Předběžné opatření — Nařízení (ES) č. 423/2007 — Omezující opatření vůči Islámské republice Íránu — Rozhodnutí Rady — Opatření zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů — Návrh na odklad provedení — Nedostatek naléhavosti — Vážná a nenapravitelná újma“)*

(2008/C 327/52)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Mellī Bank plc (Londýn, Spojené království) (zástupci: R. Gordon, QC, M. Hoskins, barrister, T. Din, S. Gadhia a D. Murray, solicitors)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop a E. Finnegan, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad provedení rozhodnutí bodu 4 tabulky B přílohy rozhodnutí Rady 2008/475/ES ze dne 23. června 2008, kterým se provádí čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 423/2007, týkající se přijetí omezujících opatření vůči Íránu (Úř. věst. L 163, s. 29), vzhledem k tomu, že Mellī Bank plc je uvedena na seznamu fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny.

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 15. října 2008 – Bank Mellī Iran v. Rada**

(Věc T-390/08 R)

*(„Předběžné opatření — Nařízení (ES) č. 423/2007 — Omezující opatření vůči Íránu — Rozhodnutí Rady — Opatření zmrazující finanční prostředky a hospodářské zdroje — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedostatek naléhavosti — Neexistence závažné a nenapravitelné újmy“)*

(2008/C 327/53)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Bank Mellī Iran (Teherán, Írán) (zástupce: L. Defalque, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop, E. Finnegan a R. Liudvinavičiute-Cordeiro, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad provedení bodu 4 tabulky B přílohy rozhodnutí Rady 2008/475/ES ze dne 23. června 2008, kterým se provádí čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 423/2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 163, s. 29), v rozsahu, v němž je Mellī Bank Iran uvedena na seznamu právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje jsou zmrazeny

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 10. září 2008 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 8. července 2008 ve věci F-76/07, Birkhoff v. Komise**

(Věc T-377/08 P)

(2008/C 327/54)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a B. Eggers)

Další účastník řízení: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Německo)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 8. července 2008 ve věci F-76/07, Birkhoff v. Komise;
- uložit žalobci náhradu nákladů řízení vzniklých před Soudem pro veřejnou službu jakož i nákladů opravného prostředku.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek směřuje proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 8. července 2008 ve věci F-76/07, kterým bylo zrušeno rozhodnutí likvidačního oddělení jakožto orgánu rozhodujícího o stížnosti neposkytnout náhradu nákladů na nákup invalidního vozíku dva roky po posledním zakoupení nového vozíku z důvodu chybějící nezbytnosti.

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek uvádějí na podporu tohoto opravného prostředku zaprvé skutečnost, že rozsudek v rozporu s platným právem Společenství nově definuje prostor pro uvážení pověřeného lékaře a lékařské rady tím, že podle něj takový prostor pro uvážení mohou mít pouze lékařské orgány, které jsou nezávislé.

Zadruhé rozsudek údajně zbavuje posudky lékařské rady, které jsou v praxi důležité při posouzení nezbytnosti nákladů, veškerého významu tím, že uvádí, že tento orgán je pouze poradní a že se jeho stanoviska nezveřejňují. To je podle navrhovatelky v rozporu s ustálenou judikaturou týkající se právních pravidel o pojištění pro případ nemoci úředníků Evropských společenství ve znění ze dne 22. března 2004. Mimoto mají tato stanoviska status vyvratitelné domněnky, pokud jde o nezbytnost nákladů.

Krom toho účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek vytýká zkrácení skutkového stavu, resp. nesprávné právní posouzení skutkového stavu a předmětu sporu, jakož i porušení povinnosti uvést odůvodnění rozsudku, jelikož podstatná část rozhodnutí o stížnosti byla prohlášena za nicotnou.

### Žaloba podaná dne 15. září 2008 – Ellinika Nafpigeia v. Komise

(Věc T-391/08)

(2008/C 327/55)

Jednací jazyk: řečtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Ellinika Nafpigeia (Skaramagkas, Řecko) (zástupci: I. Drosos, K. Loukopoulos, A. Chiotellis, Ch. Panagouleas, P. Tzioumas, A. Ballas, B. Voutsakis a X. Giouostas, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

### Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí ze dne 2. července 2008 „týkající se podpor C 16/2004 (předtím NN 29/2004, CP 71/2002 a CP 133/2005), které Řecko poskytlo společnosti Ellinika

Nafpigeia A.E.“ v souladu s čl. 1 odst. 2, články 2, 3, 5 a 6, čl. 8 odst. 2 a články 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 a 19;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně (dále jen „ENAE“) napadá dvanáct ze šestnácti opatření, která jí byla uložena rozhodnutím Komise K(2008) 3118 konečné ze dne 2. července 2008 o podporách C 16/2004 (předtím NN 29/2004, C 71/2002 a C 133/2005), když na podporu svého návrhu na zrušení uplatňuje devět žalobních důvodů.

Na základě prvního žalobního důvodu směřujícího ke zrušení žalobkyně uvádí, že Komise nepoužila článek 298 ES, třebaže napadené rozhodnutí připouští, že je ENAE vojenskou loděnicí.

Na základě druhého žalobního důvodu směřujícího ke zrušení se žalobkyně domnívá, že napadené rozhodnutí nepoužilo článek 296 ES nebo že jej použilo nesprávným způsobem.

Na základě třetího žalobního důvodu směřujícího ke zrušení žalobkyně tvrdí, že je napadené rozhodnutí stíženo zjevně nesprávným posouzením, podpůrně pak že není dostatečně odůvodněno, přičemž připouští, že ENAE měla mezi rokem 1997 a červnem 1999 omezenou úvěruschopnost a že následně neměla žádnou úvěruschopnost. Konkrétněji napadené rozhodnutí: a) nepřezkoumalo úvěruschopnost ENAE v souvislosti s jejím zvláštním postavením vojenské průmyslové entity, b) bezdůvodně zpochybnilo hospodářské údaje týkající se ENAE, ale rovněž záruky, které mohla poskytnout pro získání financování od soukromé banky, c) bezdůvodně nezohlednilo a nesprávně posoudilo zájem Elliniki Trapeza Viomichanikis Anaptyxis (Řecká banka pro průmyslový rozvoj – dále jen „ETVA“) jakožto většinového akcionáře ENAE, co se týče hodnoty a výnosů z její účasti v podniku.

Na základě čtvrtého žalobního důvodu směřujícího ke zrušení, týkajícího se zneužití podpory ve formě zrušení dluhů ve výši 160 milionů eur, žalobkyně uvádí, že sporné rozhodnutí C 10/1994 nestanovilo podmínky a ani nebylo uplatněno zneužívajícím způsobem, podpůrně že výše uvedená částka nebyla ENAE přiznána celá, a v důsledku toho nepřiznané částky nemohou být navráceny. Krom toho se žalobkyně domnívá, že je třeba článek 296 ES použít jak pro posouzení, zda jde o podporu, tak pro určení prospěchu, který je třeba navrátit. Konečně podle žalobkyně navrácení podpory porušuje zásady proporcionality, právní jistoty a legitimního očekávání příjemce podpory.

Na základě pátého žalobního důvodu směřujícího ke zrušení, týkajícího se zneužití podpory na uzavření zařízení, co se týče částky ve výši 29,5 milionů eur, která byla schválena v roce 2002, z důvodu údajného nedodržení kompenzační podmínky týkající se toho, že žalobkyně omezí kapacitu provádění oprav, žalobkyně uvádí, že rozhodnutí o schválení N 513/2001 bylo použito nesprávným způsobem.